

Literatur taucht das Schreiben zuerst bei Burchard IX, 44 auf und ist von dort über Anselm von Luccas *Collectio canonum* X, 23, die *Collectio Trium Partium* I, 55, 33, Ivo's *Decretum* VIII, 182, seiner *Panormia* VI, 116, Bonizos *Liber de vita christiana* VIII, 45 und Polycarp VI, 4, 7 in Gratians Dekret C. XXXIII qu. 1 c. 2 eingegangen<sup>263</sup>). Von diesem Überlieferungsweig ist die Papstgeschichte des PsL nicht abhängig<sup>264</sup>). Sie geht auf eine Tradition zurück, die älter ist als Burchards Dekret<sup>265</sup>). In den Pseudoisidor-Codices der Kurzversion Monza H. 3. 151 (9. Jh.), Pistoia 130 (9. Jh.), Brescia B. II. 13 (9./10. Jh.) und Vat. lat. 3788 (12. Jh.) findet sich das Dekret in der Form, wie es im PsL steht, nur schreiben sie die Fälschung Gregor I. zu<sup>266</sup>). Allein in der Handschrift Luxemburg, Bibl. Nat. Ms. lat. 29 (2. Hälfte 11. Jh.), die fol. 1—22<sup>v</sup> einen Auszug aus den pseudoisidorischen Dekretalen und ab fol. 23<sup>r</sup> Reginos Sendhandbuch enthält, wird die Fälschung in der Form, wie sie im PsL vorkommt, Papst Paschalis zugeschrieben (fol. 11<sup>v</sup>)<sup>267</sup>).

---

von Ravenna zuschreibt. Durch die Zuweisung der *Canones* in der *Vita* des Honorius zur römischen Synode von 875 kann man eine Sammlung annehmen, in der die *Canones* der römischen Synode unter dem Namen des Papstes Honorius standen, diejenigen von Ravenna 877 richtig unter dem Namen Johannes VIII.

<sup>262</sup>) S. 102, 35—103, 14 = Migne 1243 A/B. Vgl. zu JE + 1934 L. Machielsens, *Les spurii de S. Grégoire le Grand en matière matrimoniale dans les collections canoniques jusqu'au Décret de Gratien*, *Sacris Erudiri* 14 (1963) S. 253 f.

<sup>263</sup>) Vgl. die Noten E. Friedbergs zu Gratian C. XXXIII qu. 1 c. 2, zu dem Text bei Burchard IX, 44 vgl. P. Fournier (wie Anm. 250) S. 67.

<sup>264</sup>) Im PsL (S. 103, 13 f. = Migne 1243 B) steht am Schluß dieses Briefes: *Ex hoc nimirum eorum fraus detegitur, si uterque alias nuptias expetunt*, wofür Burchard IX, 44 und die oben zitierten Kanonessammlungen schreiben: . . . *et poenitentia peracta, priora cognantur recipere connubia*. (Migne PL 140, 822 B).

<sup>265</sup>) Anders L. Machielsen, S. 254, der annimmt, daß der angebliche Brief Gregors I. JE + 1934 auf Burchard zurückgehe oder kurz vor seinem Dekret entstanden sei.

<sup>266</sup>) Zu der Hs. Monza H. 3. 151 vgl. S. Williams, *Codices Pseudo-Isidoriani*, Nr. 36 S. 37 f., zu Pistoia 130, ebenda, Nr. 51 S. 49, zu Brescia B. II. 13 s. oben Anm. 379, zu Vat. lat. 3788, ebenda, Nr. 71 S. 67 f. und H. John, *Die sogenannte Kanonessammlung des Bischofs Remedius von Chur* (Diss. Tübingen 1972, masch.) S. 113 ff. Die Codices schreiben wie PsL (s. Anm. 264) *Ex hoc nimirum fraus eorum detegitur si utrique alias nuptias expetunt* (zitiert nach Brescia B. II. 13 fol. 225<sup>vb</sup>).

<sup>267</sup>) Zur Hs. vgl. *Catalogue descriptif des manuscrits de la Bibliothèque de Luxembourg* (1894) S. 57 ff. und B. Weicherding-Goergen, *Les manuscrits à peinture de la Bibliothèque Nationale de Luxembourg* (1968) S. 48 ff.; die Hs. stammt aus dem Kloster Orval, dessen erhaltene ma. Hss. A.-C. Fraeijs de Veubeke, in: *Medieval Libraries of Belgium. A List of Surviving Manuscripts*, *Scriptorium* 27 (1973) S. 102 ff. zusammengestellt hat.